

國稅局：八月份的子女稅優惠預付款正在發放；低收入家庭還有時間注冊

IR-2021-169, 2021 年 8 月 13 日

華府 — 國稅局和財政部今天宣佈,數百萬美國家庭現在正在收到他們 8 月份的子女稅優惠預付款,這些付款通過經轉帳直接存款進入銀行賬戶、或經由支票寄到郵箱。

今天,價值約 150 億美元的第二批每月預付款會送達全國約 3600 萬個家庭。大多數將通過經轉帳直接存款進入接受家庭或個人的賬戶。

根據《美國救援計劃》,大多數符合條件的家庭在 7 月 15 日收到第一筆付款,並將在 2021 年剩餘時間內每月繼續收到付款。對於這些家庭,每個 6 歲以下兒童的每月付款最高為 300 美元,每個 6 至 17 歲的兒童每月付款最高為 250 美元。

除了 7 月 15 日和 8 月 13 日的付款外,其餘付款的日期為:9 月 15 日、10 月 15 日、11 月 15 日和 12 月 15 日。

以下是有關這些付款的更多詳細信息:

* 從今天(8 月 13 日)開始,大部分家庭將在他們的銀行賬戶中收到經轉帳直接存款的付款。大部分家庭將通過經轉帳直接存款方式收到本月的付款,和第一筆預付款的支付方式一樣。

* 國稅局想提醒一些家庭,他們 7 月份通過經轉帳直接存款收到了預付款,在 8 月份有可能會通過郵寄支票收到預付款。基于一一些技術問題,小於 15% 在 7 月份通過經轉帳直接存款的收到付款的家庭將通過支票收到 8 月份的付款,這一問題會在 9 月份付款發出之前解決。受影響的納稅人無需採取任何行動,他們 9 月份的收款方式

會自動更正為經轉帳直接存款。家庭可以到子女稅優惠更新門戶查看本月他們會通過經轉帳直接存款還是支票收到預付款。

* 通過紙質支票接收付款的人,請注意郵寄需要額外的時間。郵寄時間最多可能需要 7 到 10 個工作日,預付款會在 8 月底之前到達。如果想改成經轉帳直接存款來接收未來付款,可以使用子女稅優惠更新門戶 (<https://www.irs.gov/credits-deductions/child-tax-credit-update-portal>) 進行更新,此門戶僅在國稅局官網 IRS.gov 上提供。要訪問該門戶網站或獲取新的詳細步驟指南,請訪問 [IRS.gov/childtaxcredit2021](https://www.irs.gov/childtaxcredit2021)。8 月 30 日東部時間晚上 11:59 之前所做的更改,將從 9 月的付款開始適用。

* 這些預付款發放給了完成 2019 年或 2020 年報稅、且符合條件的家庭。8 月 13 日的付款發放給報稅在 8 月 2 日之前被處理的家庭。這些家庭包括那些通常不提交申報表、但在 2020 年期間使用國稅局官網 IRS.gov 上的非申報者工具成功註冊經濟影響補助金的人,或在 2021 年成功使用非申報者註冊工具接受子女稅優惠預付款的人(非申報者註冊工具也僅在國稅局官網 IRS.gov 上提供)。

* 付款是自動的。家庭除了提交納稅申報表(包括使用非申報者註冊工具的簡化申報表),如果有資格獲得每月付款,無需做任何事情。對於那些需要提交簡化申報表的人,非申報者工具將在 10 月 15 日之前可一直使用。

* 沒有收到 7 月付款但在 8 月收到第一筆月付款的家庭仍將收到當年的預付款總額。這意味著總付款將分五個月,而不是六個月,因此家庭每個月收到付款額會更大。對於這些家庭,每個 6 歲以下的孩子每月最多領取 360 美元,每個 6 至 17 歲的孩子每月最多領取 300 美元。

* 此外,對於父母擁有個人納稅人識別號碼(ITIN)且符合條件的子女有社會安全號碼的家庭,國稅局正在更正子女稅優惠預付款出現的問題。沒有收到 7 月付款的此類家庭會在 8 月收到付款,其中也包括 7 月付款的一部分,並將在 8 月下旬收到 7 月付款的剩餘部分。

低收入家庭仍可報名

對於低收入家庭來說,現在仍然可以申請子女稅優惠的預付款。國稅局敦促通常那些不需要報稅的人使用國稅局官網 IRS.gov 上的在線工具和工具箱。這些工具可以幫助人們確定是否有資格接受子女稅優惠,或幫助人們提交簡化的納稅申報表以注冊相關付款、經濟影響補助金和紓困金退稅額。人們即使不工作或沒有收入,仍可以享受這些福利。

國稅局一直努力提高大家對今年子女稅優惠的認識,今年的預付款不僅提高了額度也擴大了受眾範圍。國稅局鼓勵合作夥伴和社區團體共享信息,並使用在線工具和工具包來幫助非申報者、低收入家庭和得不到充分服務的群體注冊,以獲得子女稅優惠預付款和經濟影響補助金。人們

可以使用新的子女稅優惠資格助手來查詢他們是否有資格獲得預付款。

家庭可以隨時停止接受付款

家庭可以隨時停止接受付款,即使付款已經開始也可以如此。他們可以使用子女稅優惠更新門戶中的注銷功能。符合條件的家庭若選擇停止接受預付款,則在明年提交 2021 年聯邦所得稅申報表時,一次性獲得剩餘的子女稅優惠。要停止從 9 月到 2021 年年底的所有付款,請務必在東部時間 2021 年 8 月 30 日晚上 11:59 之前注銷。

對於已婚夫婦,每個配偶必須分別注銷。如果他們每個人都選擇取注銷,他們將不會收到每月付款。如果只有一個配偶取消注冊,他們仍然會收到每月付款,但將是正常金額的一半。

家庭不再具備資格獲取子女稅優惠、或認為他們在提交 2021 年申報表時會不具備資格,則亦可以使用此工具。例如,如果其他人(例如前配偶或其他家庭成員)有資格在 2021 年將一個或多個子女列為被撫養人,則會改變家庭現有資格。

國稅局官網有個專門頁面“2021 年子女稅優惠預付款”列出了這些工具、使用非申報者註冊工具的操作步驟指南、常見問題的答案和其它有用的資源。頁面地址是 [IRS.gov/childtaxcredit2021](https://www.irs.gov/childtaxcredit2021)。



The Honorable Mike DeWine

Governor's Office

Riffe Center, 30th Floor

77 South High Street

Columbus, OH 43215-6117

August 11, 2021

Dear Governor DeWine,

We, the undersigned organizations and individuals, write to thank you for your leadership in shepherding Ohio through historic challenges, and express our disappointment by the inaction of your office to reinstate the Ohio AAPI Advisory Council. We respectfully request an in-person meeting with you to discuss how to move forward.

As the fastest growing racial group, there are 350,000 Asian Americans in Ohio according to the Census Bureau's 2018 American Community Survey. The Ohio AAPI population had more than doubled since 2000. According to the Ohio Development Agency, there are over 21,000 Asian American-owned businesses in Ohio, providing 64,000 jobs and generating \$10.8 billion revenue for the Ohio economy.

However, we were very disappointed by the inaction of your office for over two and a half years to reinstate the Ohio AAPI Advisory Council that was supported by both Governors John Kasich and Ted Strickland, despite the many contributions our community have made, and the many challenges we have faced. We were also disappointed by the recent decision by the Ohio Senate Finance Committee to exclude the budget item to fund a dedicated AAPI Affairs Commission.

AAPI is the only major ethnic group in Ohio that is not supported by a commission. Our unique demographic, cultures and needs cannot be properly addressed by lumping us into other groups. We are also concerned that merging AAPI Affairs into an existing agency may not solve the problems we have, but rather cause more problems by adversely impacting the work for other groups.

The COVID pandemic has changed Ohioans' lives monumentally. We applaud you mandating so-

cial distancing measures early in the pandemic and encouraging Ohioans to wear masks and take vaccine shots. Your leadership and hard work have made a big difference in our lives.

Ohio Asian Americans and Pacific Islanders (AAPI) were among the first to support your administration's COVID measures and actively participated in COVID relief efforts since early 2020. We have raised funds and acquired personal protection equipment to support first responders, hospital workers, seniors and neighbors. Between January and May 2020, Ohio AAPI community accomplished the following to support COVID relief efforts statewide:

- Raised \$240,000 from the Asian grassroots community organizations and many individuals for COVID relief
- Donated 205,400 surgical masks, 12,700 N95 respirators, 26,000 gloves, 600 protective gowns, 400 face shields and 10,000 other PPE items to first responders, healthcare workers and seniors
- Donated 5,300 hand-make reusable cloth masks to essential workers, senior homes and homeless shelters
- Provided 15,700 meals to homeless shelters, food pantries, Mid-Ohio Food Bank and The Salvation Army.

However, we are worried about the surge in anti-Asian hate incidents in Ohio and nationwide.

Stop AAPI Hate reported over 6600 incidents and 77 incidents in Ohio between March 2020 and March 2021, including verbal harassment, physical assault, civil rights violations and online harassment. Recently, Columbus Dispatch reported that anti-Asian hate incidents are underreported due to cultural and language barriers and lack of support. A lot of work needs to be done and a lot of resources are needed to address anti-Asian hate and other pressing issues faced by the AAPI community.

We appreciate your timely support in the aftermath of the senseless shootings that killed six women of Asian descent in Atlanta by sending a letter to our

Letter to Governor DeWine

Solidarity against Hate rally in Columbus on March 20. We also have fond memories of your participation in the candidate forum we held during the 2018 election that helped AAPI community members understand your leadership style and policy platform.

Despite the many contributions we are proud of, we must point out that the “model minority” myth about AAPI may as well lead to the oversight of the difficulties that a large portion of our community is faced with that urgently need to be addressed, in addition to anti-AAPI hate:

- 12% of Asian Americans in Ohio live below the poverty line
- Language barrier is hampering AAPI participation in Ohio's economy and democracy. 76% of Asian Americans in Ohio speak a language other than English at home, and of those, more than 42% speak English less than “very well”
- AAPI population has been experiencing health disparities associated with language barriers and lack of access to health care, which have resulted in increased prevalence of chronic health conditions such as Hepatitis B, cancers and diabetes
- There are over 145,000 eligible AAPI voters in Ohio, but voter contact continues to be an unmet need for AAPIs. 50% of Asian Americans received no contact or were unsure if they received contact about the election
- Voter turnout is 9% lower for Limited-English Proficient (LEP) than non-LEP registered voters, and 63% say that Asian language support at polling places would be useful.

We hereby request an in-person meeting with you in the next month to discuss the current state of our community, how we can support your administration, and the best approach to reinstate the AAPI Advisory Council and establish the AAPI Affairs Commission.

Please contact Vincent Wang at 765-409-2585 or wang177@gmail.com if you have any questions

and to schedule the meeting. Thank you.

Sincerely,

Akron Asian Christian Church

Asian Festival Corporation

Asian-American Community Service Council (ACSC)

Asian American Bar Association of Ohio

Asian American Community Services (AACS)

Asian American Commerce Group (AACG)

Asian American Council of Dayton (AAC)

Asian Pacific American Bar Association of Central Ohio

Asian Pacific American Public Affairs Ohio (APAPA Ohio)

Asian Services in Action (ASIA)

Bangladesh Association of Central Ohio

Cambodian Mutual Assistance Association (CMAA)

Case Western Reserve University Asian Faculty Association

Cleveland Contemporary Chinese Culture Association (CCCCA)

Council on American-Islamic Relations – Ohio (CAIR-Ohio)

Erie Chinese Journal (ECJ)

Federation of Indian Associations Ohio (FIA-Ohio)

Greater Cincinnati Chinese Cultural Exchange Association (GCCCEA)

Japanese American Citizens League Cincinnati Chapter

Japanese American Citizens League Dayton Chapter

Lao Mutual Assistance Association (LMAA)

Nueva Luz Urban Resource Center

Ohio Asian American Health Coalition (OAAHC)

Ohio Chinese American Association (OCAA)

Ohio Federation for Health Equity and Social Justice

Ohio Institute of Communities of Color (OICC)

OPAWL

Philippine American Society of Central Ohio

Philippine American Society of Dayton

Philippine Nurses Association of Central Ohio (PNA-COH)

Physicians Action Network

Vietnamese Mutual Assistance Association (VMAA)

M&M 律師和會計師事務所

168 Dorchester Square, Suite 207, Westerville OH 43081

電話: (614)358-3590 傳真: (614)358-8572 微信: MTang_OH 郵箱: tangming@tanglawoffice.com



唐鳴, 移民及稅法律師

Ming Tang, Attorney

親屬移民, 工作移民, 投資移民, 入籍, H1/L1, 政治庇護, 出庭, 豁免, 上訴, 高中及大學留學

Mary Sun, CPA

注冊會計師

公司個人報稅, 公司注冊, 會計稅務, 財務報表, 酒牌申請, 生意買賣

注冊會計師事務所

National Tax and Accounting Inc

公司地址: 92 Northwoods Blvd, STE A, Columbus, OH 43235

中英文電話: 614-962-0868 郵箱: fred@nationaltax.net 微信號: Nationaltax

成立于 1999 年, 具有豐富的稅務和會計經驗, 人力資源雄厚, 價格合理。多年來為公司、個人提供完善、精準的稅務申報和其它會計服務, 為客戶合理合法省稅。

事務所提供以下服務:

- * 個人稅務申報
- * 公司會計服務
- * 員工工資及相關稅務
- * 公司稅務申報
- * 公司稅務計劃
- * 公司成立登記注冊

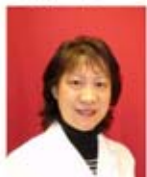
哥倫布綜合醫療中心

Columbus Center for Integrative Medicine

地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235

614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com

**內科 婦女保健
家庭科 移民體檢**



李柯娃 醫師

**Kewa Li, M.D. Board Certified
美國內科專家文憑
俄亥俄州行醫執照**

提供優質醫療服務

接受各種醫療保險

優惠自費病人

可當天預約

周六預約應診

**中醫 針灸
推拿 理療**



陶煉暉 醫師

**Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
美國中醫針灸專家文憑
俄亥俄州中醫針灸醫師執照**

李侑真 Jane Y. Lee 國語, 英語

移民和商業法律師 Immigration & Business Lawyer

614-452-4915 Cell Call to Schedule an Appointment

服務包括: 家庭移民, 工作移民(H-1B& L), 入籍申請, 投資移民(E treaty), 豁免申請(Waiver), 庇護

PETERSON CONNERS LLP

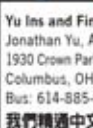
545 Metro Place South, Suite 435, Dublin, OH 43017

Web: www.petersonconners.com; www.attorneyjanelee.com



一站式的服務, 省心又省錢

State Farm Jonathan Yu 辦公室



**Yu Ins and Fin Svcs Inc
Jonathan Yu, Agent
1930 Crown Park Ct. Ste 140
Columbus, OH 43235
Bus: 614-885-9507
我們精通中文**

**State Farm* 提供各種保險的一站式服務, 讓您 省時省心更省錢, 如果您把汽車和房子一起投保
State Farm* 就可平均節省 \$761 保費!**

沒有保險的可以幫您做下報價。有保險的話可以重新幫您做報價, 或許能幫您省一些錢。汽車, 房屋, 人壽保險, 銀行, 理財都可以呦!

向更好邁進™ 現在就打電話給我!



2019 年客戶平均年度節省金額是以 年全國性問卷調查中報稱在轉用 State Farm 後獲得節省的新投保人為標準。State Farm 保險的保單、申請表格、以及必要通知均以英文書寫。
State Farm - Bloomington, IL